du consentement des parents des parties contractantes vu leur mutuel consentement de mariage et leur avons donné la bénédiction nuptiale en présence de Jean Baptiste Gibeau père de l'épouse et de David Gibeau père de l'épouse qui ont tous déclaré ne savoir signer à l'exception de l'épouse qui a signé avec nous. (on renvoie en marge)

Malvina Gibeau

Ptre J. Maynard Ptre

M 2
Samuel Dupuis
&
Mr. Thé Sloan

Ce dix huit Janvier mil huit cent quatre-vingt-dix-sept après la publication de trois bans de mariage faite au prone de notre messe paroissiale entre Samuel Dupuis domicilié sur cette paroisse, fils majeur de Amable Dupuis de St Jean Baptiste et de feue Hélène Tremblay d'une part et Julia Theresa Sloan fille mineure de Patrick Sloan et de Lilian Atkins de cette paroisse d'autre part, vu la la dispense des deux autres bans accordé par Sa Grandeur Monseigneur Charles Edouard Fabre evêque de Montréal; ne s'étant découvert aucun empêchement à leur mariage, nous prêtre Curé soussigné avons reçu, du consentement des parents des parties contractantes leur mutuel consentement de mariage et leur avons donné la bénédiction nuptiale en présence de Patrick Sloan père de l'épouse et de Alphonse Dupuis frère de l'épouse soussignés ainsi que les époux et plusieurs autres parents et amis

Julia Theresa Dupuis Sloan
Samuel Dupuis

Quatrième feuillet
Patrick Sloan
Alphonse Dupuis
George Sloan
Margaret Julia Ann O'Sullivan

Ptre J. Maynard Ptre

B 8
Alexandre Gatique
Vachereau

Ce dix neuf Janvier mil huit cent quatre-vingt-dix-sept nous prêtre soussigné avons baptisé Alexandre Gatique né aujourd'hui fils légitime de Gatique Vachereau cultivateur, et de Eugénie Dupuis de Shorrington. Parrain Charles Beaudin Marraine Emelie Gauthier qui ainsi que le père ont déclaré ne savoir signer.

Ptre J. Maynard Ptre

B 9
Marie Alexandra Edwidge

Ce dix neuf Janvier mil huit cent quatre-vingt-dix-sept nous prêtre soussigné avons baptisé Marie Edwidge Alexandra née aujourd'hui de parents inconnus. Parrain Maire Gauthier Marraine Emerance Lachier qui ont déclaré ne savoir signer.

Ptre J. Maynard Ptre

S 3
Marie Laurie
Surprenant

Ce vingt Janvier mil huit cent quatre-vingt-dix-sept nous prêtre soussigné avons inhumé dans le cimetière le corps de Marie Laurie Surprenant décédée avant hier sur cette paroisse à l'âge de cinq ans et sept mois fille légitime de William Surprenant et de Rose-de-Lima Vaubrun. Présents William Surprenant soussigné et Elie Heneault qui a déclaré ne savoir signer.

Wm Surprenant
Ptre J. Maynard Ptre